

Медицински университет
„Проф. д-р Параскев Стоянов“ - Варна



ПРАВИЛНИК

**ЗА ПРИЗНАВАНЕ НА ПРИДОБИТО ВИСШЕ
ОБРАЗОВАНИЕ И ЗАВЪРШЕНИ ПЕРИОДИ НА
ОБУЧЕНИЕ В ЧУЖДЕСТРАННИ ВИСШИ УЧИЛИЩА**

Варна, 2018

РАЗДЕЛ I.

Общи положения

Чл. 1. Този правилник регламентира правилата и реда в Медицински университет „Проф. д-р Параскев Стоянов“ – Варна (МУ-Варна) за признаване на придобито висше образование и на завършени периоди на обучение в чуждестранни висши училища.

Чл. 2. Право на признаване на придобито висше образование и на завършени периоди на обучение в чуждестранни висши училища имат български граждани, чужденци и лица със статут на бежанци, които са се обучавали във висши училища, създадени и функциониращи по законоустановения ред в страната, в която е придобито висшето образование, или са завършени периодите на обучение.

Чл. 3. При признаване на придобито висше образование и на завършени периоди на обучение в чуждестранни висши училища не се допуска дискриминация на основание на възраст, пол, раса, инвалидност, език, религия, политически или други убеждения, национален, етнически или социален произход, принадлежност към национално малцинство, имуществено, родословно или друго състояние или на основата на каквото и да е обстоятелство, което не е свързано с образованието, за което се иска признаване.

Чл. 4. Дейността по признаване на придобито висше образование и на завършени периоди на обучение в чуждестранни висши училища се подпомага от Националния център за информация и документация (НАЦИД).

Чл. 5. (1) Висше образование, придобито в чуждестранно висше училище, се удостоверява с диплома или с друг аналогичен документ, издаден от образователна институция, призната от компетентен държавен орган за част от системата на светското висше образование на съответната държава.

(2) Периодът на обучение като част от програма за висше образование, завършен в чуждестранно висше училище, признато от компетентен държавен орган за част от системата на светското висше образование на съответната държава, се удостоверява с академична справка или с друг аналогичен документ.

Чл. 6. (1) МУ-Варна води регистър на всички подадени заявления с информация за кандидатите.

(2) Университетът води регистър на издадените удостоверения за признати дипломи и на направените откази за издаване на удостоверения.

РАЗДЕЛ II.

Признаване на висше образование, придобито в чуждестранни висши училища

Чл. 7. Признаването на висше образование, придобито в чуждестранни висши училища е официално писмено потвърждение на стойността на дипломата за висше образование или на друг аналогичен документ, издаден от образователна институция, призната от компетентен държавен орган за част от системата на светското висше образование на съответната държава.

Чл. 8. (1) МУ-Варна организира процедурата по признаване на висше образование, придобито в чуждестранни висши училища, когато се извършва с цел:

1. Достъп до по-нататъшно обучение в системата на висшето образование в МУ-Варна;
2. Достъп до обучение за повишаване на квалификацията в МУ-Варна;
3. Достъп до докторантура в МУ-Варна.

(2) В случаите по ал. 1 признаването на висше образование важи само за продължаване на обучението на лицето в МУ-Варна и не осигурява права, които могат да бъдат ползвани в отношенията с трети страни.

(3) Процедурата по признаване на висше образование с цел улесняване на достъпа до пазара на труда, както и за други цели, освен посочените в ал.1, когато заявителят има правен интерес се организира от министъра на образованието и науката чрез НАЦИД. В тези случаи на заявителя се издава удостоверение, което важи само на територията на Република България.

Чл. 9. (1) Признаването на висше образование, придобито в чуждестранни висши училища, се извършва с решение на Академичния съвет по предложение на Комисията по признаване на висше образование, придобито в чуждестранни висши училища, определена със заповед на Ректора.

(2) Председател на Комисията по предходната алинея е Заместник-ректор „Учебна дейност“. В състава на комисията се включват задължително Декана на съответния факултет, в който се провежда обучението по специалността (или Директора на Медицински колеж), Ръководителя на отдел „Учебен“, длъжностни лица от отдел „Учебен“, юриконсулт на МУ-Варна.

(3) По предложение на Декана/Директора, дейността на комисията се подпомага от хабилитирани лица, съобразно спецификата на завършената от заявителя специалност в чужбина.

Чл. 10. (1) Лицата, желаещи признаване на висше образование, придобито в чуждестранно висше училище, подават в сектор „Деловодство на МУ-Варна следните документи:

1. Писмено заявление за признаване на висше образование;
2. Оригинал и копие на диплома за висше образование или на друг аналогичен документ, издаден от образователна институция, призната от компетентен орган за част от системата на светското висше образование на съответната държава;
3. Оригинал и копие на приложението към дипломата за висше образование;
4. Оригинал и копие на европейско дипломно приложение, ако заявителят притежава такава;
5. Копие на документ за самоличност;
6. Документ, удостоверяващ промяната в имената на заявителя, ако е налице такава;
7. Документ за платена административна такса за извършване на процедурата по признаване на образованието, придобито в чужбина, в размер определен с решение на Академичния съвет на МУ-Варна;
8. Декларация за истинността на посочените данни и за това, че им е известна отговорността за представяне на неверни данни, която се носи по реда на Наказателния кодекс на Република България.
9. Други документи, които според заявителя имат значение за исканото признаване, като: копие на диплома за завършено средно образование; копие на диплома за завършена предходна образователно-квалификационна степен, придобита в Р. България, или копие на диплома за предходна образователно-квалификационна степен на придобито висше образование в чужбина, ако заявителят притежава такава.

(2) Документите по ал.1, т.2, т.3 и т.6, издадени извън страните членки на Европейския съюз и страните по Конвенцията за признаване на квалификациите, отнасящи

се до висшето образование в Европейския регион, трябва да отговарят на изискванията на съответните разпоредби на двустранни международни договори, по които Република България е страна, или на Конвенцията за премахване на изискването за легализация на чуждестранни публични актове, а при липса на такива разпоредби - да са преминали процедура по общия ред за легализациите, преводите и заверките на документи и други книжа. Документите по ал.1, т.2, т.3 и т.6, издадени в страните - членки на Европейския съюз, и в страните по Конвенцията за признаване на квалификациите, отнасящи се до висшето образование в европейския регион, трябва да бъдат придружени с превод на български език от лице, извършващо преводи по реда на глава трета от Правилника за легализациите, заверките и преводите на документи и други книжа, утвърден с Постановление № 184 на Министерския съвет от 1958г.

(3) Комисията по признаване на придобито висше образование може да поиска допълнително и други документи от значение за признаването, които трябва да бъдат представени в двумесечен срок от датата на получаване на съобщението за това.

Чл. 11. Подаването на документите по чл. 10 се осъществява лично от заявителя или чрез упълномощено от него лице с нотариално заверено пълномощно.

Чл. 12. Заявления за признаване на висше образование по специалности, които не са акредитирани в МУ-Варна, се пренасочват за разглеждане към НАЦИД.

Чл. 13. (1) Заявлението за признаване на придобито висше образование, придобито в чуждестранни висши училища започва със следните основни етапи:

1. Заявлението и комплектът с документи се подават в сектор „Деловство“ на Медицински университет – Варна. Длъжностно лице от Учебен отдел, определено от председателя на комисията и член на комисията проверява документите. В случай, че не са представени всички изисквани по чл. 10 документи, председателят на комисията уведомява писмено заявителя за установените несъответствия и му определя срок, в който същият може да представи документи, отговарящи на изискванията на настоящия правилник. Заявителите или техните представители могат да получат оригиналите на документите си в 14-дневен срок след проверката им.
2. Проверка на съответствието на приложените документи с нормативните разпоредби за легализация, заверка и упълномощаване.
3. Проверка за установяване статута на чуждестранното висше училище и автентичността на издадената диплома за висше образование и приложението към нея чрез официално запитване до Националния център за информация и документация и/или чрез Мрежата от Национални информационни центрове за академично признаване и мобилност ENIC/NARIC. Проверката на автентичността на издадената диплома и приложението към нея може да се извърши и чрез писмено запитване до съответното чуждестранно висше училище.
4. Проверка за наличие на основания за недопускане до оценяване за съответствие на данните от представените документи за висше образование с държавните изисквания за придобиване на висше образование в Република България.

(2) Проверките по предходната алинея се извършват от определено от председателя на комисията лице от отдел „Учебен“, член на комисията.

(3) Не се допуска оценяване за съответствие с държавните изисквания за придобиване на висше образование в Република България, когато:

1. Представен е за признаване документ, който не е диплома или друг аналогичен документ за висше образование, и не отговаря на условията на чл.5, ал.1.
2. Дипломата е издадена от чуждестранно висше училище, признато от компетентен държавен орган на съответната държава по местонахождение на

висшето училище за част от системата ѝ на светско висше образование, но обучението е проведено в структури на територията на друга държава, които не са открити и не функционират по законоустановения ред;

3. Представен е за признаване документ, удостоверяващ завършено висше образование, за който след извършване на проверка се установи, че не е издаден от съответното висше училище.

4. В случаите по предходните точки, председателят на комисията уведомява писмено заявителя, че не е допуснат до оценяване за съответствие с държавните изисквания за придобиване на висше образование в Република България на придобитото от него висше образование и определя срок, в който същият може да представи документи, отговарящи на изискванията на настоящия правилник.

(4) Процедурата се прекратява, ако в срока по предходната алинея заявителят не отстрани установените несъответствия.

(5) В случай, че представените от заявителя документи отговарят на изискванията на настоящия правилник се извършва оценка за съответствието на данните от представените документи за образование с държавните изисквания за придобиване на висше образование в Република България по същата и/или по сродна специалност. Оценката е основана на анализ и на експертно писмено становище от ръководителя на основното звено, в което се провежда обучението по специалността, за която лицето кандидатства за прием, изготвено в триседмичен срок от получаване на документите. При необходимост ръководителят на звеното привлича консултанти – хабилитирани лица по съответното професионално направление. Анализът се извършва по показателите в чл.14.

(6) Комисията провежда заседание, на което се обсъждат резултатите от изпълнените дейности. За проведеното заседание се съставя протокол, който съдържа и решението на Комисията относно възможността за признаване на висшето образование на заявителя.

(7) Председателят на Комисията изготвя мотивирано предложение до Академичния съвет на МУ-Варна за „признаване” или „отказ за признаване” или „прекратяване на процедурата по признаване” на придобитото в чужбина висше образование по съответната специалност и образователно-квалификационна степен.

(8) Академичният съвет взема решение за „признаване”, „отказ за признаване” или „прекратяване на процедурата по признаване” на придобитото в чужбина висше образование по съответната специалност и образователно-квалификационна степен, за което заявителят се уведомява в 7-дневен срок от вземане на решението от председателя на Комисията.

Чл. 14. Признаването на висше образование, придобито в чуждестранни висши училища се извършва въз основа на следните показатели:

1. начин на приемане на заявителя;
2. продължителност на обучението;
3. общ хорариум на изучаваните учебни дисциплини и/или придобити кредити;
4. съотношение на учебните дисциплини и на техните хорариуми, които осигуряват фундаменталната, специалната и специализиращата подготовка;
5. съотношение на учебните дисциплини и на техните хорариуми, които осигуряват теоретичната и практическата подготовка;
6. резултатите от обучението като съвкупност от придобитите знания, умения и компетентности през периода на обучение;
7. начин на дипломиране.

Чл. 15. Признаването на висше образование се извършва в съответствие с придобитата образователно-квалификационна степен, удостоверена с представените от заявителя документи. Когато в представените документи не е посочена образователно-квалификационната степен, комисията взема решение на коя образователно-

квалификационна степен съответства придобитото висше образование, съгласно българското законодателство.

Чл. 16. В 30-дневен срок от датата на решението на Академичния съвет за признаване на висшето образование, придобито в чуждестранни висши училища, Медицински университет „Проф. д-р Параскев Стоянов“ изпраща в Националния център за информация и документация (НАЦИД) на хартиен и електронен носител информация по образец, утвърден от изпълнителния директор на НАЦИД.

Чл. 17. (1) Признаване на висше образование, придобито в чуждестранни висши училища, се отказва, когато:

1. се установят съществени различия между данните от представените документи и установените изисквания за придобиване на висше образование по същата и/или по сродна специалност в българските висши училища;
2. Дипломата е издадена от чуждестранно висше училище, което не е признато от компетентен държавен орган на съответната страна за част от системата ѝ за светско висше образование;
3. Дипломата е издадена от чуждестранно висше училище, признато от компетентен държавен орган на съответната държава по местонахождение на висшето училище за част от системата ѝ на светско висше образование, но обучението е проведено в структури на територията на друга държава, които не са открити и не функционират по законоустановения ред;
4. След извършване на проверка се установи, че висшето училище не е издало представения документ, удостоверяващ завършено висше образование.
5. След извършване на проверка в поддържаната база данни от НАЦИД за подадените заявления за признаване на висше образование и за издадените удостоверения и отказите за признаване на висше образование, придобито в чуждестранни висши училища, се установи, че не е издадено удостоверение и е отказано признаване на висшето образование, придобито в чуждестранното висше училище.

(2) В отказа може да се включи препоръка за възможните мерки, които лицето да предприеме, за да получи признаване на по-късен етап, при полагане на допълнителни изпити.

Чл. 18. (1) Процедурата по признаване се прекратява с решение на комисията в следните случаи:

1. по писмено искане на заявителя или на упълномощеното от него лице;
2. при непредставяне на документите по чл. 10 в срока, определен от комисията.
3. В случаите по чл.13, ал.3 и ал.4.

(2) Председателят на комисията уведомява писмено заявителя за решението за прекратяване в 14-дневен срок от приемането му.

(3) При прекратяване на процедурата МУ-Варна не връща внесените такси и представените документи, освен ако са оригинали.

Раздел III.

Признаване на периоди на обучение, завършени в чуждестранни висши училища

Чл. 19. Признаването на периоди на обучение, завършени в чуждестранни висши училища има за цел установяване на съответствието на част от програма за висше образование, която е била оценена и документирана от чуждестранно висше училище, с програмата по същата и/или по сродна специалност на българското висше училище, в което се иска признаване.

Чл. 20. Периодът на обучение е част от програма за висше образование, завършен в чуждестранно висше училище, признато от компетентен държавен орган за част от системата на светското висше образование на съответната държава и се удостоверява с академична справка или с друг аналогичен документ.

Чл. 21. (1) Признаването на завършени периоди на обучение в Медицинския университет „Проф. д-р Параскев Стоянов“ - Варна се организира в съответствие с установените изисквания за придобиване на висше образование по същата и/или по сродна специалност в българските висши училища.

(2) Признаването на периоди на обучение по реда на настоящия правилник се извършва само с цел продължаване на обучението на заявителя в МУ-Варна след преместване от чуждестранно висше училище.

Чл. 22. (1) Документи за признаване на завършени периоди на обучение в чуждестранно висше училище се приемат в срок не по-късно от две седмици преди началото на семестъра.

(2) Лицата могат да кандидатстват за преместване от чуждестранни висши училища и признаване на завършени периоди на обучение след завършен период на обучение (заверен семестър) и не по-късно от две години преди срока за семестриално завършване на обучението, съгласно учебния план по съответната специалност.

Чл. 23. (1) Лицата, желаещи признаване на завършен период на обучение в чуждестранно висше училище, подават лично или чрез упълномощено от тях лице с нотариално заверено пълномощно в сектор „Деловодство“ следните документи:

1. Заявление до Ректора за признаване на завършен период на обучение (по образец);
2. Оригинал на академична справка за завършен период на обучение или друг аналогичен документ от чуждестранното висше училище, признато от компетентен орган за част от системата на светското висше образование на съответната държава, в което лицето се е обучавало до момента. Академичната справка трябва да съдържа информация за хорариума, придобитите кредити и оценки на успешно положените изпити по всяка изучавана учебна дисциплина.
3. Копие на документ за самоличност;
4. Документ, удостоверяващ промяната в имената на заявителя, ако е налице такава промяна;
5. Декларация за истинността на посочените данни и за това, че им е известна отговорността за представяне на неверни данни, която се носи по реда на Наказателния кодекс на Република България.
6. Документ за платена административна такса за извършване на процедурата по признаване на завършени периоди на обучение;
7. Учебни програми по изучавани дисциплини – при изискване от страна на Декана на факултета (Директора на колежа) по съответната специалност.

(2) Документите по алинея ал.1, т.2 и т.4, трябва да отговарят на изискванията на съответните разпоредби на двустранни международни договори, по които Република България е страна, или на Конвенцията за премахване на изискването за легализация на чуждестранни публични актове, а при липса на такива разпоредби - да са преминали процедура по общия ред за легализациите, преводите и заверките на документи и други книжа. Документите по ал.1, т.2 и т.4 трябва да бъдат придружени с превод на български език от лице, извършващо преводи по реда на глава трета от Правилника за легализациите, заверките и преводите на документи и други книжа, утвърден с Постановление № 184 на Министерския съвет от 1958г.

(3) За признаването на завършен период на обучение в чуждестранни висши училища може да бъдат поискани допълнително и други документи, които са от значение за признаването. Те трябва да бъдат представени в едномесечен срок от датата на получаване на съобщението за това.

Чл. 24. (1) Процедурата по признаване на завършени периоди от обучение в чуждестранни висши училища се извършва от комисия, определена със заповед на Ректора. Председател на комисията е заместник-ректорът по учебна дейност. В състава на комисията задължително се включват деканът на съответния факултет и длъжностни лица от Учебен отдел, в което ще се провежда обучението по специалността.

(2) Процедурата по признаване включва следните етапи:

1. Заявлението и комплекта с документи по чл. 23 се насочват към длъжностно лице от Учебен отдел, член на комисията по предходната алинея. Ръководителят на отдел „Учебен“ съгласува заявлението относно наличие на свободен капацитет по съответната специалност. При липса на свободен капацитет, заявителят се уведомява писмено от ръководителят на отдела в 14-дневен срок от постъпване на заявлението и процедурата се прекратява.
2. Проверка на съответствието на приложените документи с изискванията на настоящия правилник и с нормативните разпоредби за легализация, заверка и упълномощаване се извършва от определено от председателя на комисията служител от отдел „Учебен“, член на комисията. В случай, че документите не отговарят на изискванията на настоящия правилник, заявителят се уведомява писмено и се определя подходящ срок за отстраняване на нередовностите. Процедурата се прекратява, ако заявителят не отстрани несъответствията в указания срок.
3. Анализ на съответствието на завършените периоди на обучение, документирани от чуждестранното висше училище, с учебния план по специалността в МУ-Варна се извършва от Декана на съответния Факултет/Директор на колеж/филиал. При оценката се отчитат и оценяват следните показатели:
 - Наименование на изучаваните учебни дисциплини;
 - Хорариум (кредити) на изучаваните учебни дисциплини;
 - Оценяване на резултатите от обучението и приравняването им към българската система за оценяване;
 - При преместване, положените изпити се зачитат, ако хорариумът по учебната дисциплина е не по-малък от 80% от предвидения в ЕДИ учебен план за съответната специалност и съдържанието на учебната програма е идентично.
 - Резултатите от обучението като съвкупност от придобитите знания, умения и компетентности през периода на обучение;
4. Деканът съответния факултет/Директор на колеж изготвя мотивирано писмено становище до председателя на Комисията за признаване/непризнаване на съответните периоди на обучение и предложение за семестъра, в който лицето може да продължи своето обучение. Мотивираното становище се изготвя в срок до 10 дни от получаване на документите в деканата на съответния факултет/учебна канцелария на Медицински колеж.
5. Комисията провежда заседание, на което се обсъждат резултатите от изпълнените дейности и взема решение относно възможността за признаване на завършен период на обучение с предложение за специалността, годината и семестъра, в който лицето може да продължи обучението си в МУ-Варна. Длъжностно лице от отдел „Учебен“ изготвя протокол от проведеното заседание.

(3) Председателят на комисията изготвя доклад до Ректора за решенията на комисията.

(4) При установяване на съществени несъответствия, председателят на комисията писмено уведомява заявителя за отказ от признаване на проведеното обучение, като се посочват възможните мерки, които лицето може да предприеме, за да получи признаване на по-късен етап, включително полагане на допълнителни изпити.

Чл. 25. Признаването на завършени периоди на обучение в чуждестранно висше училище се утвърждава от Ректора на МУ-Варна.

Чл. 26. (1) Уведомяването на одобрените за преместване студенти, както и на тези, на които е отказано признаване на завършени периоди на обучение в чуждестранни висши училища, се извършва от длъжностно лице от Учебен отдел.

(2) Лицето се записва като студент със заповед на ректора.

Чл. 27. (1) МУ-Варна има право да предприема мерки за проверка на статута на чуждестранното висше училище и автентичността на издадените от него документи (академична справка), на основание на които е прехвърлен студента. За целта се отправя писмено запитване до съответното чуждестранно висше училище. За автентичен и окончателен се приема отговорът на съответното чуждестранно висше училище. При съмнение се отправя искане за допълнителна информация от Националния център за информация и документация като компетентен орган по отношение на проверка на статута на висшето училище, издало документите и проверка на автентичността на документите.

(2) При установяване на несъответствия или нарушения при проверката по ал. 1., процедурата се прекратява.

РАЗДЕЛ IV.

Допълнителни разпоредби

Чл. 28. Академичният съвет на Медицински университет „Проф. д-р Параскев Стоянов“ - Варна определя такса за административни разходи за процедурите по признаване на висше образование и признаване на завършени периоди на обучение в чужбина.

Чл. 29. Членовете на Комисиите, определени по настоящия правилник нямат право да разпространяват информация и данни, станали им известни при или по повод на участието им в работата при спазване на изискванията на Закона за защита на личните данни.

Преходни и заключителни разпоредби

§1. За кандидати за признаване на висше образование или завършени периоди на обучение по настоящия правилник, за които се установи, че са представили документ с невярно съдържание, направили опит да дадат невярна информация при попълване на документите или да заблудят ръководството на висшето учебно заведение, процедурата по признаване се прекратява. Ако неверността на документите бъде установена след приемането на лицето, независимо от курса на обучение, той се отстранява от Медицински университет – Варна.

§2. Правилникът е приет с решение на Академичния Съвет на Медицински университет „Проф. д-р Параскев Стоянов“ – Варна по Протокол №42/22.01.2019 г.